

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 339	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 339
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 10.08.2016 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 10.08.2016, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Стефан Димитров Апостолов;	2.Mr Stefan Dimitrov Apostolov;
3. г-н Томаш Пеца;	3.Mr. Tomáš Pecka;
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 7 от дневния ред: Вземане на решение за прекратяване на процедура на договаряне с обявление с предмет: „Частична реконструкция на разпределителна понижаваша подстанция „Фестивална“ 110/20/10,5 кV, включително демонтаж на съществуващи, доставка и монтаж на нови съоръжения и оборудване”, реф.номер PPC 15-081.</p>	<p>Under item 7 of the agenda: Taking decision about terminating procedure of negotiation with announcement with subject “Partial reconstruction of distribution substation “Festivalna” 110/20/20,5kV, including installation of the extant, delivery and assembly of new facilities and equipment”, ref. number PPC 15-081.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with</p>

<p>по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Частична реконструкция на разпределителна понижавача подстанция „Фестивална“ 110/20/10,5 kV, включително демонтаж на съществуващи, доставка и монтаж на нови съоръжения и оборудване”, реф. номер PPC 15-081, всички подадени оферти не отговарят на предварително обявените условия от Възложителя.</p>	<p>Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: “Partial reconstruction of distribution substation “Festivalna” 110/20/20,5kV, including installation of the extant, delivery and assembly of new facilities and equipment”, ref. number PPC 15-08”, all tenders submitted do not meet the previously announced terms of the Assignor.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 7 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 7 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП във връзка с Доклад по чл. 89, ал. 5 от ЗОП от 05.08.2016 г. на комисия, назначена въз основа на Заповед № CD-ORD-6530/20.11.2015 г. на г-н Душан Рибан – член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България” АД и следващите я заповеди за удължаване срока на работа на комисията, за провеждане на процедура по договаряне с обявление с предмет: „Частична реконструкция на разпределителна понижавача подстанция „Фестивална“ 110/20/10,5 kV въз основа на одобрен инвестиционен проект и издадено разрешение за строеж, включително демонтаж на съществуващи, доставка и монтаж на нови съоръжения и оборудване”, идентификационен номер на възложителя PPC 15-081, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p> <p>1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № PPC 15-081-1 от 07.10.2015 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД;</p> <p>2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 и чл. 25, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки обявлението и решението за откриване са изпратени на 12.10.2015 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0050. Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача в първия работен ден,</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 2 of the PPA and in connection to Report dated 05.08.2016 prepared pursuant Art. 89, Para. 5 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD-6530/20.11.2015 of Mr Dušan Ryban – member of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD and the following orders on extension of the work of the Commission, regarding the procedure of awarding public procurement throughout negotiation with an announcement, having subject: “Partial reconstruction of lowering distribution substation ‘Festivalna’ 110/20/10.5 kV based on the approved investment project and issued building permit, including the dismantling of existing ones, procurement and installation of new machinery and equipment“, Identification Number of the Assignor – PPC 15–081 and as we took into consideration the following circumstances:</p> <p>1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para. 1 of the PPA by Decision № PPC 15–081-1 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, dated 07.10.2015;</p> <p>2.The public procurement has been announced as on the grounds of Art. 86, Para. 1 and Art. 25, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Rules for implementation of the PPA on 12.10.2015 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2015-0050. In accordance with Art. 22b, Para. 4 in connection to Art. 22b, Para. 2, items 2 and 3 of the PPA, the Decision for opening the procedure</p>

следващ деня на изпращането им в агенцията (13.10.2015 г.).

3.Предметът на обществената поръчка не е разделен на обособени позиции.

4.В предварително обявения срок за подаване на заявления за участие, а именно - до 16:00 часа на 19.11.2015 г., в деловодството на Възложителя са получени 8 (осем) броя заявления, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

4.1.Вх. № CD-DOC-11430/17.11.2015 г. в 10:19 часа – „МОНТАЖИ КО“ ЕООД;

4.2.Вх. № CD-DOC-11497/19.11.2015 г. в 08:28 часа – „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД;

4.3.Вх. № CD-DOC-11517/19.11.2015 г. в 12:00 часа – ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“;

4.4.Вх. № CD-DOC-11519/19.11.2015 г. в 12:53 часа – „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД;

4.5.Вх. № CD-DOC-11520/19.11.2015 г. в 12:56 часа – „МЕГА ЕЛ“ ЕООД;

4.6.Вх. № CD-DOC-11532/19.11.2015 г. в 14:20 часа – „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД;

4.7.Вх. № CD-DOC-11537/19.11.2015 г. в 15:34 часа – КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“;

4.8.Вх. № CD-DOC-11538/19.11.2015 г. в 15:43 часа – ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“.

5.След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-6530/20.11.2015 г. на г-н Душан Рибан – член на УС на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД и следващите я заповеди за удължаване срока на работа на комисията, на която е възложено да разгледа подадените заявления, да проведе подбор, да оцени офертите и да проведе договаряне по процедура на договаряне с обявление.

6.Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 10:00 часа на 20.11.2015 г., след получаване на списъка с кандидатите и подадените заявления за участие от деловодството на Възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.

7.След отварянето на заявленията за участие комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявлението обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 – 11 от ЗОП. За

and the Announcement, as well as the participation documentation have been published on the buyer's profile on the first work day after the day of their forwarding to the Agency (13.10.2015).

3.The subject of the public procurement has not been divided into detached lots.

4.In the preliminary announced term for submitting offers and namely until 16.00 h. on 19.11.2015, at the Registry Office of the Assignor 8 (eight) applications have been received, registered in the way of their submission, as follows:

4.1.Inc. No. CD-DOC-11430/17.11.2015 at 10:19 h – MONTAZHI CO EOOD;

4.2.Inc. No. CD-DOC-11497/19.11.2015 at 08:28 h – ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD;

4.3.Inc. No. CD-DOC-11517/19.11.2015 at 12:00 h – DZZD T&N ENERGY;

4.4.Inc. No. CD-DOC-11519/19.11.2015 at 12:53 h – RISK ENGINEERING AD;

4.5.Inc. No. CD-DOC-11520/19.11.2015 at 12:56 h – MEGA EL EOOD;

4.6.Inc. No. CD-DOC-11532/19.11.2015 at 14:20 h – ENERGOREMNT HOLDING AD;

4.7.Inc. No. CD-DOC-11537/19.11.2015 at 15:34 h – CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA;

4.8.Inc. No. CD-DOC-11538/19.11.2015 at 15:43 h – DZZD FESTIVALNA.

5.After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Art. 88, Para.1, in connection to Art. 34-36 of the PPA and by Order № CD-ORD-6530/20.11.2015 of Mr Dušan Ryban – member of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD and the following orders on extension of the work of the Commission, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to consider applications, carry out a selection, evaluate offers and conduct negotiations in negotiation procedure with announcement.

6.At 10.00 h. on 20.11.2015, after having received the list of the candidates and the submitted participation applications at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed a declaration pursuant Art. 35, Para. 3 of the PPA, the Commission has started its work over consideration and conduction of a selection of the submitted applications.

7.After having opened the participation applications, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Art. 68, Para.

извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 26.02.2016 г. Комисията е предала протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.

8. На основание чл. 88, ал. 11 от ЗОП, Възложителят е взел свое Решение, отразено в т. 9 от Протокол № 314 от 02.03.2016 г., с което е обявил кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето. Решението е влязло в сила, тъй като не е било обжалвано в законоустановения срок. Според документацията за участие в процедурата възложителят се е задължил да покани за участие в договарянето всички кандидати, които отговарят на предварително обявените условия на възложителя, във връзка с което е изпратил покани за подаване на първоначални оферти на всички обявени с цитираното решение кандидати. Кандидатите, които Възложителят е поканил да подадат първоначални оферти и да участват в договарянето, са както следва:

- 8.1. „МОНТАЖИ КО“ ЕООД;
- 8.2. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД;
- 8.3. ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“;
- 8.4. „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД;
- 8.5. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД;
- 8.6. „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД;
- 8.7. КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“;
- 8.8. ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“.

9. В указания в поканата краен срок за подаване на първоначални оферти, а именно до 16:00 часа на 05.04.2016 г., в деловодството на възложителя са получени 8 (осем) броя оферти от поканените кандидати, които са регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

- 9.1. Вх. № CD-DOC-3936/05.04.2016 г. от КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“;
- 9.2. Вх. № CD-DOC-3938/05.04.2016 г. от ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“;
- 9.3. Вх. № CD-DOC-3943/05.04.2016 г. от „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД;
- 9.4. Вх. № CD-DOC-3948/05.04.2016 г. от ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“;
- 9.5. Вх. № CD-DOC-3955/05.04.2016 г. от „МОНТАЖИ КО“ ЕООД;
- 9.6. Вх. № CD-DOC-3956/05.04.2016 г. от „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД;
- 9.7. Вх. № CD-DOC-3957/05.04.2016 г. от „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД;
- 9.8. Вх. № CD-DOC-3958/05.04.2016 г. от „МЕГА ЕЛ“ ЕООД.

10. Комисията е отворила получените първоначални оферти в присъствието на

7-11 of the PPA. On the grounds of Art. 88, Para.4 of the PPA and after having fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 26.02.2016. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking a competent decision.

8. On the grounds of Article 88, Para.11 of the PPA the Assignor has taken his decision under Item 8 of Minutes № 314 dated 02.03.2016 by virtue of which has announced the candidates who shall be invited to participate in the negotiation. The Decision has come into force as it has not been appealed in the statutorily established term. According to the documentation for participation in the procedure the Assignor is being obliged to invite in the negotiation all candidates who correspond to the preliminary announced conditions of the Assignor, in connection to which has sent Invitations for submission of initial offers to all candidates announced in the mentioned Decision. The Assignor has invited the following candidates to submit initial offers:

- 8.1. MONTAZHI CO EOOD;
- 8.2. ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD;
- 8.3. DZZD T&N ENERGY;
- 8.4. RISK ENGINEERING AD;
- 8.5. MEGA EL EOOD;
- 8.6. ENERGOREMNT HOLDING AD;
- 8.7. CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA;
- 8.8. DZZD FESTIVALNA.

9. In the appointed in the Invitation deadline for submitting initial offers and namely until 16.00 h. on 05.04.2016 at the Registry office of the Assignor have been received 8 (eight) offers by the invited candidates, which have been registered in the way of their submission as follows:

- 9.1. Inc. No. CD-DOC-3936/05.04.2016 by CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA;
- 9.2. Inc. No. CD-DOC-3938/05.04.2016 by DZZD FESTIVALNA;
- 9.3. Inc. No. CD-DOC-3943/05.04.2016 by RISK ENGINEERING AD;
- 9.4. Inc. No. CD-DOC-3948/05.04.2016 by DZZD T&N ENERGY;
- 9.5. Inc. No. CD-DOC-3955/05.04.2016 by MONTAZHI CO EOOD;
- 9.6. Inc. No. CD-DOC-3956/05.04.2016 by ENERGOREMNT HOLDING AD;
- 9.7. Inc. No. CD-DOC-3957/05.04.2016 by ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD;
- 9.8. Inc. No. CD-DOC-3958/05.04.2016 by MEGA EL EOOD.

10. On its opened session held at 10.00 h. on 06.04.2016 in the presence of the candidates'

представители на участниците на свое публично заседание, проведено на 06.04.2016 г. от 10.00 часа.

11. След отварянето на офертите на участниците комисията е извършила всички правно установени действия по преглед на офертите, провеждане на договаряне с поканените участници, отразяване на направените предложения и постигнатите договорености с всеки участник в отделен протокол. Всички свои действия по тази точка комисията е отразила в съответните протоколи от постигнатите договорености с участниците по чл. 89, ал. 3 от ЗОП от следните дати: 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г., както и в своя доклад за резултата от преговорите по чл. 89, ал. 5 от ЗОП от 05.08.2016 г.;

12. Комисията е предала доклада по чл. 89, ал. 5 от ЗОП на възложителя за вземане на решение в съответствие с неговата компетентност.

13. По отношение на процедурата за възлагане на обществената поръчка, описана в настоящото решение, както и по отношение на настоящото решение, на основание § 18 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.) е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/ 06.04.2004 г., отм. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.). Поради това, навсякъде, където се цитира конкретна правна норма от ЗОП или самият ЗОП, се има предвид отменения закон, който е бил в сила до 15.04.2016 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Участниците, отстранени от процедурата за възлагане на обществената поръчка, са както следва:

1. КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“ на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителя на КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“ са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на

representatives the Commission has opened the received initial offers;

11. After having opened the offers of the candidates the Commission has fulfilled all legally established activities over revision of the offers, conducting negotiations with the invited candidates, reporting the submitted proposals and the reached negotiations with each candidate in separate Minutes. All the activities under the present Item the Commission has presented under the respective Minutes from the negotiations reached with the candidates pursuant Article 89, Para. 3 of the PPA Minutes dated as follows: 10.05.2016 and 20.06.2016, as well as in its Report dated 05.08.2016 on the results from the negotiations pursuant Article 89, Para.5 of the PPA;

12. The Commission has submitted the Report pursuant Article 89, Para.5 of the PPA to the Assignor for taking competent decision;

13. Regarding the procedure for awarding the public procurement contract described in this Decision and in respect of this decision, on the grounds of § 18 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016). Therefore, wherever a specific provision of the PPA and the PPA itself is cited, the revoked law that was effective until 15.04.2016 shall be taken into consideration.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Chaussee Blvd., Mladost Region, 1784 Sofia, Sofia Municipality, Bulgaria, UIC: 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

ANNOUNCES:

I. The candidates eliminated from the public procurement are as follows:

1. CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall

Възложителя, заложен в документацията.

Сред тези документи е и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10 kV и 20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

-видно от представените декларации, предложените от участника тегла на КРУ модулите 20 kV съответно за трафовход – 1166кг., секционен отсек с прекъсвач – 988кг., изводно поле - 838кг. и мерене – 838кг. са по-високи от изисканите от възложителя и посочени в документацията за участие ≤ 820 кг. Участникът е предложил и по-високи от изисканите от възложителя и посочени в документацията за участие тегла ≤ 720 кг. за КРУ модулите 10 kV – съответно трафовход 1017кг. и секционен отсек с прекъсвач – 939кг.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“ не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение на предложените в офертата му тегла на оборудване, тъй като по същество посочените в оригиналните заводски декларации тегла на КРУ модулите 20 kV - за трафовход, секционен отсек с прекъсвач, изводно поле и мерене, както и теглото на КРУ модули 10 kV - за трафовход и секционен отсек с прекъсвач са по-високи от допустимите, посочени в съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, както следва:

1. Приложение № 2 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за трафоводове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо), в частта за трафовход и секционирание;
2. Приложение № 4 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за изводно поле 20 kV /Раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
3. Приложение № 13 – Комплексно

bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module Complete Distribution Stations (CDS) 10 kV and 20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declarations the proposed by the candidates weights of CDS modules 20 kV are respectively for transformer incomer - 1166 kg., sectional compartment with switch - 988 kg., terminal field - 838 kg. and measuring - 838 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 820 kg. The candidate has offered and higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation weights ≤ 720 kg. CDS modules 10 kV – respectively 1017 kg for transformer incomers and sectional compartment with switch - 939 kg.

Given the above, the technical proposal of the candidate CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA does not meet the requirements of the Assignor in regard to the proposed in its offer equipment weights, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of CDS modules 20 kV - for transformer incomer, sectional compartment with switch, terminal field and measuring, as well as the weight of the CDS modules 10 kV - for transformer incomer and sectional compartment with switch are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation as follows:

1. Application No. 2 - CDS 20 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS), in the part concerning transformer incomer and sectioning;
2. Application No. 4 - CDS 20 kV for terminal field 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

разпределително устройство 10 кV за трафвходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

4. Приложение № 21 – Комплексно разпределително устройство 20 кV за поле „Мерене“ 20 кV/ раздел V/ точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“ с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“ следва да бъде отстранен от участие в настоящата обществена поръчка.

2. ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“ на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителя на ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“ са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложили в документацията.

Сред тези документи е и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 кV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно

3. Application No. 13 - CDS 10 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

4. Application No. 21 - CDS 20 kV for the field Measuring 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA shall be eliminated from participation in this public procurement.

2. DZZD FESTIVALNA on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of DZZD FESTIVALNA agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation

техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

-видно от представените от участника заводски декларации, предложените от участника тегла на КРУ модулите 20 kV съответно за трафовход – 1166кг., секционен отсек с прекъсвач – 988кг., изводно поле - 838кг. и мерене – 838кг. са по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие ≤ 820 кг. Участникът е предложил и по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие тегла ≤ 720 кг. за КРУ модулите 10 kV – съответно за трафовход - 1017кг. и секционен отсек с прекъсвач – 939кг.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“ не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение на предложените в офертата му тегла на оборудване, тъй като по същество посочените в оригиналните заводски декларации тегла на КРУ модулите 20 kV - за трафовход, секционен отсек с прекъсвач, изводно поле и мерене, както и теглата на КРУ модули 10 kV - за трафовход и секционен отсек с прекъсвач са по-високи от допустимите, посочени в съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, както следва:

1. Приложение № 2 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
2. Приложение № 4 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за изводно поле 20 kV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
3. Приложение № 13 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
4. Приложение № 21 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за поле „Мерене“ 20 kV/ раздел V/ точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“ с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени

and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declarations the proposed by the candidates weights of CDS modules 20 kV are respectively for transformer incomer - 1166 kg., sectional compartment with switch - 988 kg., terminal field - 838 kg. and measuring - 838 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 820 kg. The candidate has offered and higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation weights ≤ 720 kg. CDS modules 10 kV – respectively 1017 kg for transformer incomer. and sectional compartment with switch - 939 kg.

Given the above, the technical proposal of the candidate DZZD FESTIVALNA does not meet the requirements of the Assignor in regard to the proposed in its offer equipment weights, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of CDS modules 20 kV - for transformer incomer, sectional compartment with switch, terminal field and measuring, as well as the weight of the CDS modules 10 kV - for transformer incomer and sectional compartment with switch are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation as follows:

1. Application No. 2 - CDS 20 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
2. Application No. 4 - CDS 20 kV for terminal field 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
3. Application No. 13 - CDS 10 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
4. Application No. 21 - CDS 20 kV for the field Measuring 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of DZZD FESTIVALNA with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there

възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“ следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

3. „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителите на „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложи в документацията.

Сред тези документи са и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

- видно от представената от участника заводска декларация, предложените тегла за КРУ модулите 10 kV – трафовход – 820кг. и секционен отсек с прекъсвач 890кг. са по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие ≤ 720 кг.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение на теглата на КРУ

were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate DZZD FESTIVALNA in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA DZZD FESTIVALNA shall be eliminated from participation in this public procurement.

3. RISK ENGINEERING AD on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of RISK ENGINEERING AD agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declarations the proposed by the candidates weights of CDS modules 10 kV are transformer incomer - 820 kg. and sectional compartment with switch - 890 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 720 kg

Given the above, the technical proposal of the candidate RISK ENGINEERING AD does not meet the requirements of the Assignor in regard

модулите 10 kV - за трафвход и секционен отсек с прекъсвач, тъй като по същество посочените в декларациите тегла на КРУ модули 10 kV за трафвход и секционен отсек с прекъсвач са по-високи от допустимите съгласно съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, посочени в Приложение № 13 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за трафвходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

4. ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителя на ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложили в документацията.

Сред тези документи са и:

- Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутиация – според посоченото за

to the CDS modules 10 kV - for transformer incomer and sectional compartment with switch, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of CDS modules 10 kV for transformer incomer and sectional compartment with switch are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation, indicated in Application No. 13 - CDS 10 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of RISK ENGINEERING AD with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate RISK ENGINEERING AD in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA RISK ENGINEERING AD shall be eliminated from participation in this public procurement.

4. DZZD T&N ENERGY on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of DZZD T&N ENERGY agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents are also:

-an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type

съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение;

- конкретна писмена информация относно съответстваща каталожна информация по Приложение № 17 за токов трансформатор 2000/5/5 с две вторични намотки.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

- представената заводска декларация от завода производител „Шнайдер Електрик“ за теглата на КРУ модули 10 кV и 20 кV като обем на представената в нея информация не съответства на постигнатите между участника и комисията писмени договорености за предоставяне на информация най-малкото в обем, обективизиран в двустранно подписания протокол по време на проведените на 20.06.2016 г. технически преговори. Представената заводска декларация всъщност повтаря данните, посочени в първоначално представената от участника заводска декларация, изисквана от комисията с двустранно подписания протокол по време на проведените на 10.05.2016 г. технически преговори. В декларацията, представена с документите на 11.07.2016 г., подобно на представената по-рано, са посочени стандартни тегла на електрическа разпределителна уредба модели PIX 12/1250 A - 600кг., PIX 12/2500 A - 690кг., PIX 24/800 A - 740кг. и PIX 24/1600 A - 785кг., без оборудван отсек „Ниско напрежение“, като допълнително е посочено, че заводът производител определя теглата като информативни и че всеки един проект предполага разлика в теглото, което може да бъде измерено преди доставката;

- участникът е представил декларация за теглата на КРУ модулите от фирма „НЕОПЕТ“ ООД (подизпълнител), в която същата декларира, че монтира в модулите КРУ отсек „Ниско напрежение“ и в този смисъл определя себе си като производител на КРУ във вида, в който те ще бъдат доставени и монтирани в обекта;

- участникът не е представил съответстваща каталожна информация по Приложение № 17 за токов трансформатор 2000/5/5 с две вторични намотки.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение на следното: Цитираната по-горе заводска декларация не отговаря по обем на представената в нея информация на изискванията на Възложителя, посочени в подписания протокол между двете

of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal;

-a specific written information concerning the corresponding catalog information under Application No. 17 on current transformer 2000/5/5 with two secondary coils.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- the submitted factory declaration from the manufacturer Schneider Electric for the weights of CDS modules 10 kV and 20 kV as the volume of information presented in it does not comply with the agreements reached between the candidate and the Commission with written arrangements for providing information at least to the extent objectified in a bilateral Minutes signed during the technical negotiations held on 20.06.2016. The submitted factory declaration actually repeats the data referred to in the initially submitted by the candidate factory declaration required by the Commission with a bilateral Minutes signed during the technical negotiations held on 10.05.2016. In the declaration submitted with the documents on 11.07.2016 like the one submitted earlier are listed "standard weights of electrical switchgear models PIX 12/1250 A - 600 kg., PIX 12/2500 A - 690 kg., PIX 24 / 800 A - 740 kg. and PIX 24/1600 A - 785 kg., without equipped compartment "Low Voltage" and further is stated that the manufacturer determines the weights as informative and that each project involves difference in weight that can be measured before delivery;

- the candidate has submitted a declaration of CDS modules weights by NEOPET OOD (subcontractor) in which is declared that the latter installs compartment "Low Voltage" in the CDS modules and therefore defines itself as a manufacturer of the CDS in the form in which the CDS will be delivered and installed at the site;

- the candidate has not provided corresponding catalog information under Application No. 17 on current transformer 2000/5/5 with two secondary coils.

Given the above, the technical proposal of the candidate DZZD T&N ENERGY does not meet the requirements of the Assignor regarding the following. The abovementioned factory declaration does not meet the volume of information presented in it to the requirements of the Assignor specified in the bilateral Minutes

страни от 20.06.2016 г. В декларацията, представена с документите на 11.07.2016 г., са посочени стандартни тегла на електрическа разпределителна уредба модели PIX 12/1250 A, PIX 12/2500 A и PIX 24/800 A, PIX 24/1600 A без оборудван отсек „Ниско напрежение“, като допълнително е посочено, че заводът производител определя теглата като информативни и че всеки един проект предполага разлика в теглото, което може да бъде измерено преди доставката. Декларацията не съдържа отделните тегла на различните КРУ модули 10 кV и 20 кV, така, както е посочено и изискано с протокола от проведения между комисията и участника втори кръг технически преговори на 20.06.2016г., а само общи такива, за които от представената декларация не става ясно от теглата на какво съдържащо се в КРУ модулите оборудване са формирани.

В първоначалната техническа оферта, както и в представените впоследствие допълнителни документи в резултат от договарянията, проведени между комисията и участника на 10.05.2016г. и 20.06.2016г., участникът ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ еднозначно е посочил като производител на КРУ модули 10 кV и 20 кV (цялостно енергетично оборудване, включително и цифрови защиты за отсек ниско напрежение) „Шнайдер Електрик“. „НЕОПЕТ“ ООД, съгласно представената от участника в заявлението му декларация, е подизпълнител за монтаж на КРУ в обекта, а не производител на КРУ. Предвид посоченото по-горе, представената от участника декларация от „НЕОПЕТ“ ООД за теглата на КРУ модулите не може и не следва да бъде приета като декларация от завод производител.

Освен това, участникът не е представил съответстваща каталожна информация по Приложение № 17 за токов трансформатор 2000/5/5 с две вторични намотки, с което ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ не отговаря на техническите изисквания на Възложителя, посочени в документацията за участие и допълнителните договорености.

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат

dated 20.06.2016. In the declaration submitted with the documents on 11.07.2016, are listed standard weights of electrical switchgear models PIX 12/1250 A, PIX 12/2500 A and PIX 24/800 A, PIX 24/1600 A without equipped compartment "Low voltage" and further is stated that the manufacturer determines the weights as informative and that each project involves difference in weight that can be measured before delivery. The declaration does not include individual weights of different CDS modules 10 kV and 20 kV, as defined and required by the Minutes from the conducted between the Commission and the candidate second round of technical negotiation on 20.06.2016, but only general ones for which from the submitted declaration it is not clear by what kind of equipment the weights contained in CDS modules are formed.

In the initial technical offer, as well as subsequently submitted additional documents resulting from negotiations between the Commission and the candidate on 10.05.2016 and 20.06.2016, the candidate DZZD T&N ENERGY clearly indicated as a manufacturer of the CDS modules 10 kV and 20 kV (full power equipment, including digital protections for low voltage compartment) Schneider Electric. NEOPET OOD, according to the submitted by the candidate in its application statement is a subcontractor for installation of CDS at the site, not a manufacturer of CDS. In view of the above, the submitted by the candidate declaration by NEOPET OOD concerning the weights of CDS modules can not and should not be taken as a declaration from the manufacturer.

Moreover, the candidate has not provided corresponding catalog information under Application No. 17 on current transformer 2000/5/5 with two secondary coils, by which DZZD T&N ENERGY does not meet the technical requirements of the Assignor specified in the documentation for participation and the additional negotiated arrangements.

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of DZZD T&N ENERGY with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate DZZD T&N ENERGY in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under

отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“ следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

5. „МОНТАЖИ КО“ ЕООД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителят на „МОНТАЖИ КО“ ЕООД са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложи в документацията.

Сред тези документи е и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

- видно от представената от участника заводска декларация, предложените от участника тегла на КРУ модулите 20 kV за трафовход – 1700кг., секционен отсек с прекъсвач – 1700кг., секционен отсек с разединител – 1400кг., изводно поле – 1500кг. и мерене – 1000кг. са по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие ≤ 820 кг. Участникът е предложил и по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие тегла ≤ 720 кг. за КРУ модулите 10 kV – съответно за трафовход – 1450кг., секционен отсек с прекъсвач – 1300кг., секционен отсек с разединител – 1100кг., изводно поле – 1370кг. и мерене – 900кг.

negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA DZZD T&N ENERGY shall be eliminated from participation in this public procurement.

5. MONTAZHI CO EOOD on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of MONTAZHI CO EOOD agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declarations the proposed by the candidates weights of CDS modules 20 kV are respectively for transformer incomer - 1700 kg., sectional compartment with switch - 1700 kg., sectional compartment with breaker – 1400 kg., terminal field - 1500 kg. and measuring - 1000 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 820 kg. The candidate has offered and higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation weights ≤ 720 kg. CDS modules 10 kV – respectively for transformer incomers – 1450 kg, sectional compartment with switch - 1300 kg., sectional compartment with breaker – 1100 kg, terminal

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника „МОНТАЖИ КО“ ЕООД не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение теглата на КРУ модулите, тъй като по същество посочените в заводската декларация тегла на всички КРУ модули са по-високи от допустимите съгласно съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, както следва:

1. Приложение № 2 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

2. Приложение № 4 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за изводно поле 20 kV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

3. Приложение № 13 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

4. Приложение № 15 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за изводно поле 10 kV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

5. Приложение № 20 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за поле „Мерене“ 10 kV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);

6. Приложение № 21 – Комплексно разпределително устройство 20 kV за поле „Мерене“ 20 kV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на „МОНТАЖИ КО“ ЕООД с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника „МОНТАЖИ КО“ ЕООД, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП „МОНТАЖИ КО“ ЕООД следва да бъде отстранено от участие в

field – 1370 kg and measuring – 900 kg.

Given the above, the technical proposal of the candidate MONTAZHI CO EOOD does not meet the requirements of the Assignor in regard to the CDS modules weights, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of all CDS modules are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation as follows:

1. Application No. 2 - CDS 20 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

2. Application No. 4 - CDS 20 kV for terminal field 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

3. Application No. 13 - CDS 10 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

4. Application No. 15 - CDS 10 kV for terminal field 10 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

5. Application No. 20 - CDS 10 kV for field Measuring 10 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);

6. Application No. 21 - CDS 20 kV for the field Measuring 20 kV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of MONTAZHI CO EOOD with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate MONTAZHI CO EOOD in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA MONTAZHI CO

настоящата обществена поръчка.

6. „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителят на „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложили в документацията.

Сред тези документи е и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

- видно от представената от участника заводска декларация, предложените тегла за КРУ модулите 10 kV – трафовход – 820кг. и секционен отсек с прекъсвач 890кг. са по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие ≤ 720 кг.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение на теглата на КРУ модулите 10 kV за трафовход и секционен отсек с прекъсвач, тъй като по същество посочените в заводската декларация тегла на КРУ модули 10 kV за трафовход и секционирание са по-високи от допустимите съгласно съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, посочени в Приложение № 13 – Комплексно разпределително устройство 10 kV за трафовходове и секционирание/ раздел V/ точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези

EOOD shall be eliminated from participation in this public procurement.

6. ENERGOREMNT HOLDING AD on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of ENERGOREMNT HOLDING AD agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declaration the proposed by the candidates weights of CDS modules 10 kV are transformer incomer - 820 kg. and sectional compartment with switch - 890 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 720 kg.

Given the above, the technical proposal of the candidate ENERGOREMNT HOLDING AD does not meet the requirements of the Assignor in regard to the CDS modules 10 kV - for transformer incomer and sectional compartment with switch, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of CDS modules 10 kV for transformer incomer and sectional compartment with switch are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation, indicated in Application No. 13 - CDS 10 kV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of ENERGOREMNT HOLDING AD with the

несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

7. „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителят на „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложили в документацията.

Сред тези документи е и Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към нарочния протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 кV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комулация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

- видно от представената от участника заводска декларация, предложените от участника тегла на КРУ модулите 20 кV за трафовход – 1700кг., секционен отсек с прекъсвач – 1700кг., секционен отсек с разединител – 1400кг., изводно поле – 1500кг. и мерене – 1000кг. са по-високи от изискваните от възложителя и посочени в

requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate ENERGOREMNT HOLDING AD in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA ENERGOREMNT HOLDING AD shall be eliminated from participation in this public procurement.

7. ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents is also an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- evidenced by the submitted declarations the proposed by the candidates weights of CDS modules 20 kV are respectively for transformer incomer - 1700 kg., sectional compartment with switch - 1700 kg., sectional compartment with breaker – 1400 kg., terminal field - 1500 kg. and

документацията за участие ≤ 820 кг. Участникът е предложил и по-високи от изискваните от възложителя и посочени в документацията за участие тегла ≤ 720 кг. за КРУ модулите 10 кV – съответно за трафовход - 1450кг., секционен отсек с прекъсвач – 1300кг., секционен отсек с разединител – 1100кг., изводно поле – 1370кг. и мерене – 900кг.

Предвид гореизложеното, техническото предложение на участника „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД не отговаря на изискванията на Възложителя по отношение теглата на КРУ модулите, тъй като по същество посочените в заводската декларация тегла на всички КРУ модули са по-високи от допустимите съгласно съответните приложения на Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, както следва:

1. Приложение № 2 – Комплексно разпределително устройство 20 кV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
2. Приложение № 4 – Комплексно разпределително устройство 20 кV за изводно поле 20 кV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
3. Приложение № 13 – Комплексно разпределително устройство 10 кV за трафовходове и секционирание /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
4. Приложение № 15 – Комплексно разпределително устройство 10 кV за изводно поле 10 кV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
5. Приложение № 20 – Комплексно разпределително устройство 10 кV за поле „Мерене“ 10 кV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо);
6. Приложение № 21 – Комплексно разпределително устройство 20 кV за поле „Мерене“ 20 кV /раздел V/, точка 4 (тегло на КРУ общо).

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не

measuring - 1000 kg. These weights are higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation ≤ 820 kg. The candidate has offered and higher than the required by the Assignor and referred to in the documentation for participation weights ≤ 720 kg. CDS modules 10 кV – respectively for transformer incomers – 1450 kg, sectional compartment with switch - 1300 kg., sectional compartment with breaker – 1100 kg, terminal field – 1370 kg and measuring – 900 kg.

Given the above, the technical proposal of the candidate ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD does not meet the requirements of the Assignor in regard to the CDS modules weights, as de facto the mentioned in the original factory declarations weights of all CDS modules are higher than allowable specified in the relevant applications to the Technical requirements of the Assignor from the documentation for participation as follows:

1. Application No. 2 - CDS 20 кV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
2. Application No. 4 - CDS 20 кV for terminal field 20 кV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
3. Application No. 13 - CDS 10 кV for transformer incomers and sectioning /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
4. Application No. 15 - CDS 10 кV for terminal field 10 кV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
5. Application No. 20 - CDS 10 кV for field Measuring 10 кV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS);
6. Application No. 21 - CDS 20 кV for the field Measuring 20 кV /Section V/, Item 4 (general weight of the CDS).

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD in its part concerning the

могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

8. „МЕГА ЕЛ“ ЕООД на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В резултат на втория кръг технически преговори, проведени с участниците на 20.06.2016 г., комисията и представителите на „МЕГА ЕЛ“ ЕООД са се договорили участникът да представи документи, подробно описани в нарочния протокол от договарянето, с които да приведе Техническото си предложение в съответствие с изискванията на Възложителя, заложили в документацията.

Сред тези документи са и:

- Оригинал или нотариално заверено копие на заводска декларация от завода производител, съдържаща поне посочената в Приложението към настоящия протокол информация за всеки модул КРУ 10/20 kV с включено пълно оборудване (метален шкаф, прекъсвач, шинна система, заземителни ножове, вентилни отводи, измервателни трансформатори), първична и вторична комутация – според посоченото за съответния вид КРУ в документацията за участие и съгласно техническото си предложение;
- кратка писмена информация на български език за начина на изпълнение и принципа на действие на взривна защита в предложените КРУ модули;
- допълнителна информация за Приложение № 3 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 4 - раздел III/точка 12, раздел V/точка 4, Приложение № 5 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 6 - раздел III/точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 7 - раздел III/ точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 8 - раздел III/ точка 6.1.3 и 7.1.3; Приложение № 9 - раздел II/точка 5, раздел V/точка 2, раздел VII/точка 1; Приложение № 13, раздел IV/ точка 15, раздел V/ точка 1.2, 1.3 и 4; Приложение № 14 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 15 - раздел II /точка 6, раздел III/точка 12, раздел IV /точка 15, раздел V/ точка 1.2, 1.3 и 4; Приложение № 16 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2, раздел V/ точка 5; Приложение № 17 - раздел III/ точка 3, точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 18 - раздел I/ точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 19 - раздел I/ точка

Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD shall be eliminated from participation in this public procurement.

8. MEGA EL EOOD on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 3 of the PPA, because of the following reasons and motives:

As a result of the second round of technical negotiation held with candidates on 20.06.2016, the Commission and the representative of MEGA EL EOOD agreed that the candidate shall submit documents detailed in the special Minutes from the negotiations, by which the latter shall bring its technical proposal in accordance with the Assignor's requirements specified in the documentation.

Among these documents are also:

- an original or notarized copy of a factory declaration by the manufacturer containing at least in the information from Annex to the special Minutes information for each module CDS 10/20 kV including full equipment (metal cabinet, switch, busbar system, earthing knives, valve type arresters, measuring transformers), primary and secondary commutation - as specified for the type of CDS in the documentation for participation and in accordance with its technical proposal;
- brief written information in Bulgarian on how to implement the principle of action of explosion protection in the offered CDS modules;
- additional information on Application No. 3 - Section II /Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 4 - Section III / 12, section V / Item 4, Application No. 5 - Section II / Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 6 - Section III / Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 7 - Section III / Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 8 - Section III / Items 6.1.3 and 7.1.3; Application No. 9 - Section II / Item 5, Section V / Section 2, Section VII / Item 1; Application No. 13, Section IV / Item 15, section V / Items 1.2 1.3 and 4; Application No. 14 - Section II / Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 15 - Section II / Item 6, Section III / Item 12, section IV / Item 15, Section V / Items 1.2 1.3 and 4; Application No. 16 - Section II / Items 17.2 and

6.1.3 и 7.1.3; Приложение № 20 - раздел V/ точка 1.2 и 4 и Приложение № 21 - раздел V/ точка 4 към Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, съобразно изложеното в протокола от проведените преговори.

В съответствие със записания в протокола срок, участникът е представил плик с допълнителни разяснения. В резултат на извършена подробна проверка на представените документи, комисията е установила, че са налице следните несъответствия:

-участникът е представил обикновено копие на заводска декларация от завода производител Шнайдер Електрик за теглата на КРУ модули 10 кV и 20 кV, която като вид на самата декларация и обем на представената в нея информация не отговаря на постигнатите между участника и комисията писмени договорености за предоставяне на информация най-малкото в обем и вид, обективиран в двустранно подписания протокол по време на проведените на 20.06.2016 г. технически преговори. Декларацията не е представена в оригинал или нотариално заверено копие и липсва официален превод, извършен от преводач, който е вписан в списък на лице, което има сключен договор с Министерството на външните работи за извършване на официални преводи, каквито са договореностите отразени в цитирания протокол. В декларацията са посочени „типови тегла на електрическа разпределителна уредба модел PIX, с оборудван отсек „Ниско напрежение – модели PIX 12/1250 А - 700кг., PIX 12/2500 А - 1000кг., и PIX 24/800 А - 800кг. и PIX 24/1600 А - 1100кг., които заводът производител определя като информативни;

-не е представена допълнителна информация за начина на изпълнение и принципа на действие на взривната защита в предложените КРУ модули - в Приложение № 2 - точка 9; Приложение № 13 - раздел III/ точка 9 и Приложение № 20 - раздел III/ точка 9, и Приложение № 21 - раздел III/ точка 9, към Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, изискуема съгласно двустранно подписания протокол по време на проведените на 20.06.2016 г. технически преговори;

-не е представена допълнителна информация за Приложение № 3 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 4 - раздел III/точка 12, раздел V/точка 4, Приложение № 5 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 6 - раздел III/точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 7 - раздел III/ точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 8 - раздел III/ точка 6.1.3 и 7.1.3; Приложение № 9 - раздел II/точка 5, раздел

17.3, Section III - 3.1 and 3.2, Section V / Item 5; Application No. 17 - Section III / Item 3, Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 18 - Section I / Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 19 - Section I / Items 6.1.3 and 7.1.3; Application No. 20 - Section V / Items 1.2 and 4 and Appendix No. 21 - Section V / Item 4 to the Technical requirements of the Assignor of documentation for participation, as provided in the Minutes from the conducted negotiations.

In accordance with the indicated in the Minutes term, the candidate has submitted an envelope with further clarification. As a result of the detailed review of the submitted documents, the Commission found the following discrepancies:

- the candidate has provided a simple copy of factory declaration from the manufacturer Schneider Electric concerning the weights of CDS modules 10 kV and 20 kV, which as a type of declaration itself and the volume of information presented in it does not comply with the written arrangements reached between the candidate and the Commission for providing an information at least in the volume and type objectified in the bilateral Minutes signed during the technical negotiations held on 20.06.2016. The declaration is not submitted in original or notarized copy and no official translation by a translator who is entered in the list of a persons who have a contract with the Ministry of Foreign Affairs for official translations has been presented, such were the arrangements reflected in the Minutes. The declaration are indicated standard weights of electrical switchgear model PIX, with equipped compartment "Low voltage" - Models PIX 12/1250 A - 700 kg., PIX 12/2500 A - 1000 kg., and PIX 24/800 A - 800 kg. and PIX 24/1600 A - 1100 kg. which the manufacturer defined as informative;

- an additional information on how to implement the principle of action of explosion protection for the offered CDS modules has not been submitted – in Application No. 2 - Item 9; Application No. 13 - Section III / Item 9 and Application No. 20 - Section III / Item 9 and Application No. 21 - Section III / Item 9 to the Technical requirements of the Assignor of the documentation for participation required under the bilateral Minutes signed during the conducted on 20.06.2016 technical negotiations;

- there has not been submitted any additional information on Application No. 3 - Section II /Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 4 - Section III / 12, section V / Item 4, Application No. 5 - Section II / Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 6 - Section III / Items 10.1.3 and 10.2.3;

V/точка 2, раздел VII/точка 1; Приложение № 13, раздел IV/ точка 15, раздел V/ точка 1.2, 1.3 и 4; Приложение № 14 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2; Приложение № 15 - раздел II /точка 6, раздел III/точка 12, раздел IV /точка 15, раздел V/ точка 1.2, 1.3 и 4; Приложение № 16 - раздел II /точка 17.2 и 17.3, раздел III - 3.1 и 3.2, раздел V/ точка 5; Приложение № 17 - раздел III/точка 3, точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 18 - раздел I/ точка 10.1.3 и 10.2.3; Приложение № 19 - раздел I/ точка 6.1.3 и 7.1.3; Приложение № 20 - раздел V/ точка 1.2 и 4 и Приложение № 21 - раздел V/ точка 4 към Техническите изисквания на възложителя от документацията за участие, изискуема съгласно двустранно подписания протокол по време на проведените на 20.06.2016 г. технически преговори.

Предвид гореизложеното, участникът „МЕГА ЕЛ“ ЕООД не е представил документите и информацията, описани по горе, във вид и обем, изискани от него с двустранно подписания протокол по време на проведените на 20.06.2016 г. технически преговори, с които да докаже, че отговаря на техническите изисквания на възложителя, посочени в документацията за участие и с постигнатите допълнителни договорености на състоялите се на 10.05.2016г. и 20.06.2016г. два кръга технически преговори и отразени в съответните протоколи, поради което техническото предложение на участника не отговаря на техническите изисквания на Възложителя.

Посочените по-горе констатации разкриват съществени несъответствия на техническото предложение на „МЕГА ЕЛ“ ЕООД с изискванията на Възложителя, определени предварително в документацията за участие. Тези несъответствия не можаха да бъдат отстранени по реда на два кръга преговори (от дати 10.05.2016 г. и 20.06.2016 г.), дори и при предоставени възможности за представяне на допълнителни документи.

Предвид гореизложеното, офертата, представена от участника „МЕГА ЕЛ“ ЕООД, в частта ѝ относно Техническото предложение, страда от несъответствия, които не могат да бъдат отстранени по реда на преговорите по чл. 89, ал. 2 от ЗОП и в тази връзка същата се явява оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на Възложителя. Съгласно императивната разпоредба на чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП участник, подал такава оферта, следва да бъде отстранен от участие в процедурата.

Освен посоченото, участникът „МЕГА ЕЛ“ ЕООД не е представил в указания му от комисията срок документи, с които удължава срока на валидност на банковата си гаранция и на офертата си.

Application No. 7 - Section III / Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 8 - Section III / Items 6.1.3 and 7.1.3; Application No. 9 - Section II / Item 5, Section V / Section 2, Section VII / Item 1; Application No. 13, Section IV / Item 15, section V / Items 1.2 1.3 and 4; Application No. 14 - Section II / Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2; Application No. 15 - Section II / Item 6, Section III / Item 12, section IV / Item 15, Section V / Items 1.2 1.3 and 4; Application No. 16 - Section II / Items 17.2 and 17.3, Section III - 3.1 and 3.2, Section V / Item 5; Application No. 17 - Section III / Item 3, Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 18 - Section I / Items 10.1.3 and 10.2.3; Application No. 19 - Section I / Items 6.1.3 and 7.1.3; Application No. 20 - Section V / Items 1.2 and 4 and Appendix No. 21 - Section V / Item 4 to the Technical requirements of the Assignor of documentation for participation, as provided in the Minutes from the conducted negotiations.

Given the above, the candidate MEGA EL OOD has not provided the documents and information described above, in the form and volume requested with the bilateral Minutes signed during the technical negotiations held on 20.06.2016, by which the candidate can prove that it meets the technical requirements of the Assignor referred to in the documentation for participation and achieved with the additional arrangements based on the two rounds of technical negotiations dated 10.05.2016 and 20.06.2016 and reflected in the relevant Minutes, which is why the technical proposal of the candidate does not meet the technical requirements of the Assignor.

The abovementioned findings revealed substantial discrepancies in the technical proposal of MEGA EL EOOD with the requirements of the Assignor set in advance in the documentation for participation. These discrepancies could not be removed on the two rounds of negotiations (dated 10.05.2016 and 20.06.2016), even when there were opportunities provided for the submission of additional documents.

Given the above, the offer submitted by the candidate MEGA EL EOOD in its part concerning the Technical proposal, suffers from discrepancies that can not be removed under negotiations under Art. 89, Para. 2 of the PPA and in this respect represents an offer which does not meet the previously announced terms of the Assignor. Under the mandatory provision of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA the candidate which submitted such offer shall be eliminated from participation in the procedure.

Besides this, in the set by the Commission term

Вземайки предвид гореизложеното, на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП „МЕГА ЕЛ“ ЕООД следва да бъде отстранено от участие в настоящата обществена поръчка.

ПРЕКРАТЯВА:

II. Процедура на договаряне с обявление с предмет: „Частична реконструкция на разпределителна понижаваща подстанция „Фестивална“ 110/20/10,5 kV въз основа на одобрен инвестиционен проект и издадено разрешение за строеж, включително демонтаж на съществуващи, доставка и монтаж на нови съоръжения и оборудване“, идентификационен номер на възложителя PPC 15-081, обявена чрез публикуване на обявлението в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0050, на основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В настоящата обществена поръчка оферти са подали следните участници: КОНСОРЦИУМ „ЕЛЕКТРОМОНТАЖИ ФЕСТИВАЛНА“, ДЗЗД „ФЕСТИВАЛНА“, „РИСК ИНЖЕНЕРИНГ“ АД, ДЗЗД „ТИ И ЕН ЕНЕРДЖИ“, „МОНТАЖИ КО“ ЕООД, „ЕНЕРГОРЕМОНТ ХОЛДИНГ“ АД, „ЕЛЕКТРОЛУКС - ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД и „МЕГА ЕЛ“ ЕООД.

С оглед съображенията, изложени в т. I от настоящото решение, и осемте участници се отстраняват от участие в процедурата на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 от ЗОП. Във връзка с това Възложителят е изправен пред хипотеза, в която всички оферти не отговарят на предварително обявените условия от Възложителя. Поради това на основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП Възложителят е длъжен да прекрати процедурата с идентификационен № PPC 15-081.

УПЪЛНОМОЩАВА:

III. РАЛИ МАНЧЕВ - упълномощен юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие, Диана Анчева на основание чл. 88, ал. 12 и чл. 39, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на участниците в тридневен срок от вземането му, като едновременно с това го публикува в профила на купувача заедно с доклада на комисията по чл. 89, ал. 5 от ЗОП при спазване на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП, както и да изпрати копие от решението до изпълнителния директор на агенцията, като за целта подписва, подава и получава всякакви документи и книжа.

the candidate MEGA EL EOOD has not submitted documents which extend the term of its bank guarantee and offer.

Taking into account the above, on grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA MEGA EL EOOD shall be eliminated from participation in this public procurement.

TERMINATES:

II. A negotiation procedure with an announcement having subject: “Partial reconstruction of lowering distribution substation ‘Festivalna’ 110/20/10.5 kV based on the approved investment project and issued building permit, including the dismantling of existing ones, procurement and installation of new machinery and equipment“, Identification Number of the Assignor – PPC 15–081, announced by publishing the Announcement in the Public Procurement Register under File No. 01467-2015-0050 on the ground of Art. 39, Para 1, Item 2 of the PPA, because of the following reasons and motives:

In this public procurement offers were submitted by the following candidates: CONSORTIUM ELEKTROMONTAZHI FESTIVALNA, DZZD FESTIVALNA, RISK ENGINEERING AD, DZZD T&N ENERGY, MONTAZHI CO EOOD, ENERGOREMNT HOLDING AD, ELECTROLUX - TABAKOV I SINOVE OOD and MEGA EL EOOD.

In view of the considerations set out in Section I above, all the eight candidates are eliminated from participation in the procedure on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 of the PPA. In relation to this the Assignor has faced the hypothesis in which all of the submitted offers do not comply with the previously announced terms of the Assignor. Because of this on the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 2 of the PPA the Assignor is obliged to terminate the procedure with identification No. PPC 15-081.

AUTHORIZES:

III. RALI MANCHEV – authorized legal advisor of ‘CEZ Distribution Bulgaria’ AD, and in case of his absence Diana Ancheva, on the grounds of Article 88, Para.12 and Art. 39, Para. 3 of the PPA, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter with a transcript of this Decision to the candidates, as at the same time to publish it on the buyer’s profile together with the Report of the Commission under Art. 89, Para. 5 of the PPA in compliance with Art. 22b Para. 3 of the PPA, as well as to send a copy of the Decision to the executive director of the Agency and for this

<p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>purpose signs, submits and receives all kinds of documents and papers. In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Стефан Димитров Апостолов и г-н Томаш Пецка</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr Stefan Dimitrov Apostolov and Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 7 от Протокол № 339 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 10.08.2016 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 7 of Protocol No. 339 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 10.08.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:



 Румяна Христова/ Romyana Hristova
 Секретар на УС/ Secretary of the MB